YAMAHA

ZG13420 **DE**

MIXING CONSOLE

MG06X
MG06 Bedienungsanleitung

Willkommen

Vielen Dank für den Kauf des Mischpults MG06X/MG06 von Yamaha

Lesen Sie sich dieses Handbuch sorgfältig durch, um die Möglichkeiten des Produkts optimal auszuschöpfen und eine lange, problemlose Nutzung zu gewährleisten. Nachdem Sie dieses Handbuch gelesen haben, bewahren Sie es für späteres Nachschlagen auf.

* In diesem Handbuch wird für die englischen Begriffe „Mixing Console“ bzw. „Mixer“ das deutsche Wort „Mischpult“ verwendet.

** Die Abbildungen in diesem Handbuch zeigen das MG06X.

Die wichtigsten Leistungsmerkmale

- 6-Kanal-Mischpult mit Mikrofoneingängen und Stereo-/Mono-Line-Eingängen für Eingangsbuchsen.
- Der hochwertige Vorverstärker „D-PRE“ von Yamaha sorgt für hervorragenden Klang.
- PAD-Schalter zur Unterstützung einer breiten Palette von Eingängen für die Kanäle 1/L und 2/R.
- (MG06X) Hochwertige SPX-Effekte (6 Typen) von Yamaha mit optimaler Signalverarbeitung für Instrumente oder Gesangs-/Sprechstimmen.

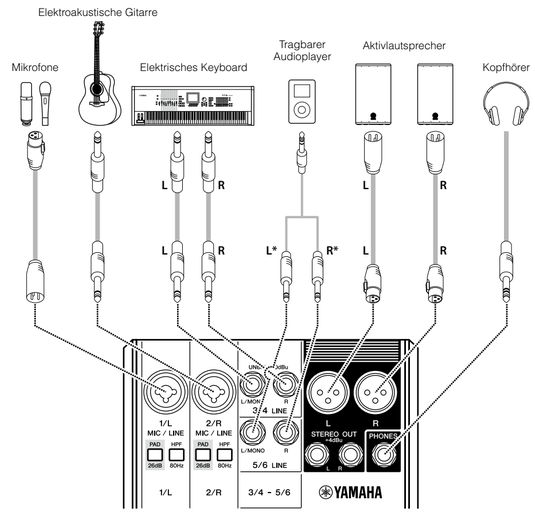
Mitgeliefertes Zubehör

- Netzadapter
- Technical Specifications (nur Englisch): Einschließlich Blockschaltplan, Abmessungen, allgemeinen technischen Daten und Eigenschaften der Ein-/Ausgänge.
- Bedienungsanleitung (dieses Faltblatt)

Quick Start Guide

SCHRITT 1 Anschließen von Lautsprechern, Mikrofonen, Instrumenten usw.

Anschlussbeispiel



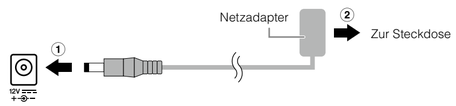
* Stereo-Mini-Stecker benötigen Adapterstecker für Klinkenstecker.

SCHRITT 2 Ein Tonsignal in den Lautsprechern hörbar machen

1 Stellen Sie sicher, dass keine Schalter, auch nicht der Schalter [⏻], gedrückt sind (▙).

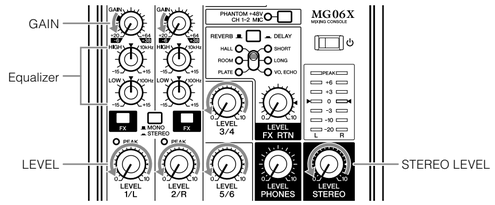
2 Schließen Sie den mitgelieferten Netzadapter an.

Schließen Sie den Adapter zuerst an die DC-IN-Buchse [12V] an der Rückseite des Geräts (①) und dann an die Steckdose an (②).



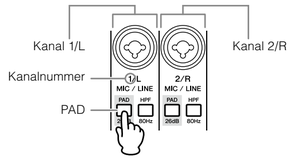
3 Drehen Sie die Regler [GAIN], [LEVEL] (weiß) und [STEREO LEVEL] (rot) ganz nach links (Minimum). Bringen Sie die Equalizer-Regler (grün) in die Mittelstellung „▾“.

Sehen Sie sich hierzu die Abbildung an (oben in der nächsten Spalte, vor Schritt 4). ↗

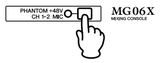


4 Wenn Sie ein Gerät mit hohem Ausgangspegel, wie z. B. einen CD-Player oder ein elektrisches Keyboard, mit den Kanälen 1/L und 2/R verbinden, schalten Sie den [PAD]-Schalter des entsprechenden Kanals* ein (▬).

* Kanal: Ort oder Pfad, an dem Klang zugeführt wird.



HINWEIS Wenn Sie Kondensatormikrofone verwenden, schalten Sie den [PHANTOM +48V]-Schalter ein (▬).

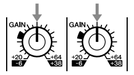


5 Schalten Sie angeschlossene Geräte in der folgenden Reihenfolge ein: (Mikrofon), (Instrument), (Audiogerät) ➡ [⏻] (Mischpult einschalten) ➡ (Lautsprecher)

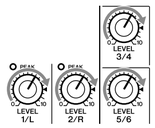
ACHTUNG Verwenden Sie diese Reihenfolge, um laute, unerwartete Geräusche von den Lautsprechern zu vermeiden. Schalten Sie die Geräte in der umgekehrten Reihenfolge wieder aus.

6 Bringen Sie den [STEREO LEVEL]-Regler in die Stellung „◂“.

7 Für Kanäle, an die ein Mikrofon angeschlossen ist, bringen Sie den [GAIN]-Regler ungefähr in die 12-Uhr-Stellung.



8 Stellen Sie, während Sie auf Ihrem Instrument spielen oder in das Mikrofon sprechen, mit dem [LEVEL]-Regler die Lautstärke des entsprechenden Kanals ein.



9 Wenn nötig, passen Sie die Lautstärke des Lautsprechers oder Leistungsverstärkers an.

Wenn Sie auf den Gesamtklang hören und die Lautstärke passend erscheint, ist der Aufbau abgeschlossen. Wenn nicht, fahren Sie mit Schritt 10 (siehe unten) fort.

ACHTUNG Um laute Geräusche vom Lautsprecher zu vermeiden, schalten Sie zuerst den Lautsprecher (Lautsprecherverstärker), dann das Mischpult und schließlich die angeschlossene Klangquelle (z. B. ein Instrument) aus.

10 Wenn kein Klang zu hören ist oder wenn Sie die Lautstärke anpassen möchten, folgen Sie den nachstehenden Anweisungen in dem eingerahmten Abschnitt.

Wenn Sie auch nach Ausführung der folgenden Schritte keinen Klang hören, sehen Sie in der Checkliste im Abschnitt „Problembehandlung“ dieses Faltblatts nach.

■ Es ist kein Klang zu hören oder Sie müssen die Lautstärke erhöhen

1 Drehen Sie den [GAIN]-Regler nach rechts, so dass die entsprechende [PEAK]-LED kurz blinkt.

HINWEIS Falls die [PEAK]-LED auch dann nicht leuchtet, wenn der [GAIN]-Regler ganz nach rechts gedreht wurde, erhöhen Sie die Lautstärke der Klangquelle (Instrument usw.).

Wenn nach Schritt 1 kein Klang zu hören ist oder die Lautstärke nicht zunimmt:

2 Wenn der [PAD]-Schalter eingeschaltet ist (▬), drehen Sie den [LEVEL]-Regler auf „0“ (Minimum), und schalten Sie dann den Schalter aus (▙).

3 Drehen Sie den [LEVEL]-Regler langsam nach rechts, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.

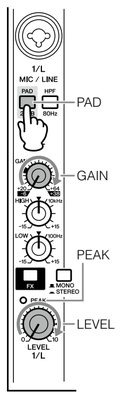
■ Lautstärke verringern:

1 Drehen Sie den [LEVEL]-Regler auf „0“ (Minimum), und schalten Sie dann den [PAD]-Schalter ein (▬).

2 Drehen Sie den [LEVEL]-Regler langsam nach rechts, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.

Wenn die Lautstärke nach den vorstehenden Schritten nicht zurückgeht:

3 Verringern Sie die Lautstärke des Instruments oder Audiogeräts.



Mischpultgrundlagen: Wohin Ihr Klang geht

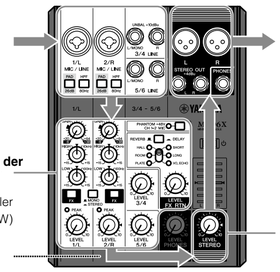
Das rechts abgebildete Diagramm veranschaulicht den Klangfluss vom Summieren (Mischen) des den Kanälen zugeführten Klangs bis zur Ausgabe des Klangs über die Lautsprecher oder Kopfhörer. Wir wollen uns einmal ansehen, wohin der eingespeiste Klang geht, wenn er sich einmal im Mischpult befindet.

1 Einspeisung des Klangs von einem Mikrofon oder Instrument

2 Anpassung der Klangqualität und Lautstärke der einzelnen Kanäle

GAIN- und LEVEL-Regler
Equalizer-Regler (HIGH, LOW)

3 Der Klangsignalfluss verläuft von links nach rechts, von den Kanälen bis zur Endausgabe.



4 Letzte Anpassung der Lautstärke des gemischten Klangs

5 Ausgabe des Klangs über Lautsprecher oder Kopfhörer

Anwenden von Effekten (MG06X)

Das MG06X besitzt einen integrierten Effektprozessor (mit Reverb und Delay Effekten), welcher die gleiche Qualität wie die berühmten SPX Effektprozessoren besitzt. Mit diesen Effekten können Sie die Akustik verschiedener Bühnenumgebungen simulieren, z. B. Konzertsäle oder kleine Clubs, und einen warmen, natürlichen Nachhall für Ihren Gesang oder Ihr Instrumentenspiel erzeugen.

1 Verwenden Sie den [REVERB▙/▬DELAY]-Schalter, um Reverb (▙) oder Delay (▬) auszuwählen.

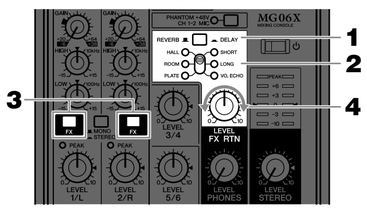
Typ		Beschreibung
REVERB	HALL	Ein Halleffekt, der einen großen Raum wie z. B. eine Konzerthalle simuliert.
	ROOM	Simulation der Klangeigenschaften eines kleinen Raums.
	PLATE	Halleffekt mit einer Simulation einer Metallplatte für einen aggressiveren, metallischen Klang.
DELAY	SHORT	Kurzes Echo mit einem „verdoppelten“ Klang.
	LONG	Langes, nachhallendes Echo mit ausgedehntem Abklingen.
	VO.ECHO	Echo, geeignet für Gesang.

2 Bewegen Sie den Schiebeschalter für die Effektauswahl nach oben und unten, um den Effekttyp auszuwählen.

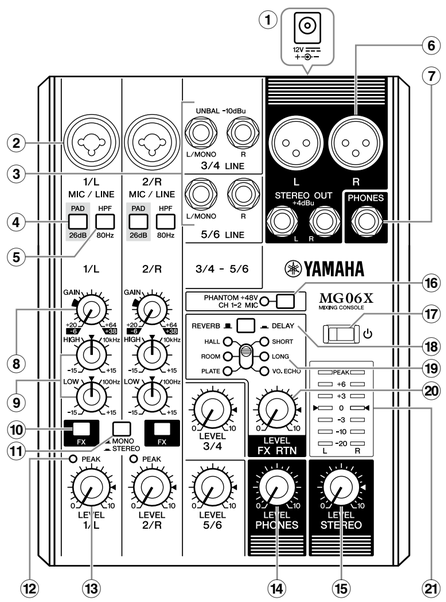
Die LED des ausgewählten Effekts leuchtet.

3 Schalten Sie den [FX]-Schalter des Kanals (1/L oder 2/R), auf den Sie den Effekt anwenden möchten, ein (▬).

4 Drehen Sie den [FX RTN LEVEL]-Regler, um die Intensität des Effekts einzustellen.



Bedienelemente und Funktionen



① (Rückseite) DC-IN-Buchse [12V]

Schließen Sie den mitgelieferten Netzadapter an diese Buchse an.

② [MIC/LINE]-Mono-Eingangsbuchsen (Kanäle 1/L, 2/R)

Zum Anschließen eines Mikrofons, eines Instruments oder eines Audiogeräts (CD-Player usw.) an das Gerät. Diese Buchsen unterstützen sowohl XLR- als auch Klinkenstecker.

XLR Klinke

③ [LINE]-Stereo-Eingangsbuchsen (Kanäle 3/4, 5/6)

Zum Anschließen von Line-Pegel-Geräten, z. B. einem elektrischen Keyboard oder einem Audiogerät. Diese Buchsen unterstützen Klinkenstecker. Wenn Sie nur die [L/MONO]-Buchse verwenden, wird an beiden Lautsprechern, L (links) und R (rechts), derselbe Klang ausgegeben.

④ [PAD]-Schalter

Wenn der Schalter eingeschaltet ist (▬), wird der dem Gerät zugeführte Klang in der Lautstärke abgesenkt. Wenn Sie Verzerrungen hören oder die [PEAK]-LED ⑫ leuchtet, schalten Sie den Schalter ein (▬).

HINWEIS Drehen Sie den [LEVEL]-Regler auf „0“ (Minimum), bevor Sie den [PAD]-Schalter ein- (▬) und ausschalten (▙). Andernfalls können Störgeräusche erzeugt werden.

⑤ [HPF]-Schalter (Hochpassfilter)

Wenn der Schalter eingeschaltet ist (▬), wird ein Hochpassfilter angewendet, der Frequenzen unterhalb von 80 Hz absenkt. Wenn Sie in das Mikrofon sprechen, kann es sinnvoll sein, diesen Schalter einzuschalten (▬), um vom Mikrofon empfangene unerwünschte Vibrationen und Atemgeräusche zu verringern.

⑥ [STEREO OUT]-Ausgangsbuchsen

Zum Anschließen eines Aktivlautsprechers oder Leistungsverstärkers. Diese Buchsen unterstützen sowohl XLR- als auch Klinkenstecker.

⑦ [PHONES]-Ausgangsbuchse

Zum Anschließen eines Kopfhörers. Diese Buchse unterstützt einen Stereo-Klinkenstecker.

⑧ [GAIN]-Regler

Bestimmen die Grundlautstärke für den jeweiligen Kanal 1/L und 2/R. Stellen Sie diese Regler so ein, dass die entsprechenden [PEAK]-LEDs ⑫ kurz blinken, wenn Sie am lautesten singen oder spielen.

⑨ Equalizer-Regler (EQ)

Stellen Sie mit den Reglern [HIGH] (Höhen) und [LOW] (Bässe) die Klangqualität ein. Wenn Sie die Klangqualität nicht anpassen müssen, bringen Sie den Regler in die Stellung „▾“ (neutral).

⑩ [FX]-Schalter (MG06X)

Schalten den FX (Effekt) der Kanäle 1/L und/oder 2/R ein und aus.

⑪ [▙MONO/▬STEREO]-Schalter

(▙) [MONO]: Der den Kanälen 1/L oder 2/R zugeführte Klang ist an beiden Lautsprechern, rechts und links, zu hören. Wenn Sie 1/L oder 2/R einzeln verwenden, bringen Sie den Schalter in diese Stellung.

(▬) [STEREO]: Der Kanal 1/L zugeführte Klang ist nur am linken Lautsprecher und der Kanal 2/R zugeführte nur am rechten zu hören.

⑫ [PEAK]-LED

Leuchtet, wenn die Lautstärke des eingespeisten Klangs und/oder des Klangs nach dem Equalizer zu hoch ist. Wenn sie leuchtet, drehen Sie den [GAIN]-Regler ⑧ nach links, um die Lautstärke zu verringern.

⑬ [LEVEL]-Regler

Zum Einstellen des Lautstärkeverhältnisses der Kanäle.

⑭ [PHONES LEVEL]-Regler

Stellt die Kopfhörerlautstärke ein.

⑮ [STEREO LEVEL]-Regler

Stellt die an den [STEREO OUT]-Ausgangsbuchsen ausgegebene Gesamtlautstärke ein.

⑯ [PHANTOM +48V]-Schalter/LED

Wenn dieser Schalter eingeschaltet ist (▬), leuchtet die LED und zeigt damit an, dass das Gerät die XLR-Stecker der [MIC/LINE]-Mono-Eingangsbuchsen ② mit 48-V-Gleichstrom-Phantomspeisung versorgt. Aktivieren Sie diesen Schalter, wenn Sie ein phantomgespeistes Kondensatormikrofon verwenden.

⚠VORSICHT

Lassen Sie diesen Schalter auf jeden Fall ausgeschaltet (▙), wenn Sie keine Phantomspeisung benötigen.
Ergreifen Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, um Geräusche und mögliche Schäden an externen Geräten sowie diesem Gerät zu vermeiden, wenn Sie diesen Schalter betätigen.

- Achten Sie darauf, dass diesen Schalter ausgeschaltet zu lassen, wenn Sie an Kanal 1/L oder 2/R ein Gerät anschließen, das keine Phantomspeisung unterstützt.
- Schließen Sie kein Kabel an die Eingangsbuchsen der Kanäle 1/L und 2/R an bzw. trennen Sie es nicht davon, wenn dieser Schalter eingeschaltet ist.
- Drehen Sie den [LEVEL]-Regler der Kanäle 1/L und 2/R auf Minimum, bevor Sie diesen Schalter betätigen.

⑰ [⏻]-Schalter (On/Standby)

Schaltet das Gerät zwischen eingeschaltet (▬) und Standby (▙) um.

⚠VORSICHT

- Durch schnelles Umschalten des Geräts zwischen Ein und Standby kann es zu Fehlfunktionen kommen. Nachdem Sie das Gerät auf Standby geschaltet haben, warten Sie etwa 5 Sekunden, bevor Sie es wieder einschalten.
- Auch wenn sich der Schalter in der Standby-Stellung (▙) befindet, fließt noch Strom durch das Gerät. Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden, ziehen Sie den Stecker des Netzadapters aus der Steckdose.

⑱ [REVERB▙/▬DELAY]-Schalter (MG06X)

Schaltet den auf die Kanäle 1/L und 2/R angewendeten Effekt zwischen Reverb (▙) und Delay (▬) um.

⑲ Schiebeschalter für die Effektauswahl (MG06X)

Wird auf- und abwärts bewegt, um den Effekttyp auszuwählen. Die LED des ausgewählten Effekts leuchtet.

⑳ [FX RTN LEVEL]-Regler (Effektrückleitungspegel) (MG06X)

Stellt die Lautstärke des Effektklangs ein.

㉑ Pegelanzeige

Die Anzeigen L und R zeigen den Pegel der Signalausgabe von der [STEREO OUT]-Buchse an. Wenn das [PEAK]-Lämpchen rot leuchtet, verringern Sie mit dem [LEVEL]-Regler die Lautstärke.

Problembehandlung

Das Gerät lässt sich nicht einschalten.

- ☐ Haben Sie den Netzadapter korrekt an einer geeigneten Steckdose angeschlossen?
- ☐ Haben Sie den Netzstecker sicher und fest angeschlossen?

Kein Ton.

- ☐ Haben Sie den Aktivlautsprecher oder den Leistungsverstärker eingeschaltet?
- ☐ Haben Sie die Mikrofone, externen Geräte und Lautsprecher korrekt angeschlossen?
- ☐ Sind eventuell Verbindungskabel kurzgeschlossen oder beschädigt?
- ☐ Haben Sie die [LEVEL]-Regler aller betroffenen Kanäle und den [STEREO LEVEL]-Regler auf geeignete Pegel eingestellt?
- ☐ Sind die [PAD]-Schalter eingeschaltet (▬)?
  Schalten Sie den Schalter aus (▙). Wenn die Lautstärke der Klangquelle zu niedrig ist, kann das Einschalten des Schalters dazu führen, dass kein Klang zu hören ist.

Der Klang ist dünn, verzerrt oder verrauscht.

- ☐ Sind die [GAIN]-Regler und [LEVEL]-Regler aller betroffenen Kanäle und der [STEREO LEVEL]-Regler zu hoch eingestellt?
- ☐ Leuchten die [PEAK]-LEDs?
  Verringern Sie die [GAIN]-Regler der Kanäle 1/L und 2/R, oder schalten Sie die [PAD]-Schalter ein (▬).
- ☐ Leuchten die (roten) „PEAK"-LEDs der Pegelanzeige?
  Stellen Sie die [LEVEL]-Regler aller betroffenen Kanäle und den [STEREO LEVEL]-Regler auf geeignete Pegel ein.
- ☐ Sind die [PAD]-Schalter ausgeschaltet (▙)?
  Schalten Sie die Schalter ein (▬). Wenn die Lautstärke der Klangquelle zu hoch ist, kann das Ausschalten der Schalter dazu führen, dass der Klang verzerrt ist.
- ☐ Ist die Lautstärke des angeschlossenen Geräts zu hoch?
  Verringern Sie den Lautstärkepegel des angeschlossenen Geräts.

Der Klang von Gesang und Sprache ist nicht klar genug.

- ☐ Schalten Sie die [HPF]-Schalter ein (▬).
  Der Klang wird klarer.
- ☐ Stellen Sie die Equalizer-Regler ein (Beispiel: [LOW]-Regler verringern, [HIGH]-Regler erhöhen).

Es wird kein Effekt angewendet. (MG06X)

- ☐ Haben Sie die [FX]-Schalter eingeschaltet (▬)?
- ☐ Sind die [LEVEL]-Regler aller betroffenen Kanäle hoch genug eingestellt?
- ☐ Haben Sie den [FX RTN LEVEL]-Regler auf einen geeigneten Pegel eingestellt?

Montage auf einem Mikrofonstativ

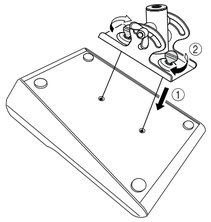
⚠Vorsicht

- Falls das Stativ umfällt, kann das Mischpult beschädigt werden. Führen Sie die Kabel von und zum Mischpult mit Bedacht, so dass die Kabel sich nicht in Geräten usw. verfangen und das Mischpult zum Umkippen bringen können. Ein Beispiel: Arrangieren Sie die Kabel so, dass sie entlang es Stativhalses nach unten zum Fuß des Stativs laufen.

Achtung

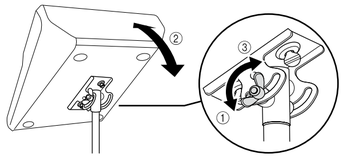
- Wenn Sie das Mischpult auf einem Mikrofonstativ montieren, stellen Sie das Stativ auf eine ebene und stabile Oberfläche. Stellen Sie das Stativ nicht an einem Ort auf, wo es Vibrationen oder Wind ausgesetzt wäre.
- Lassen Sie genügend Platz im Bereich des Mischpults.

1 Drehen Sie das Mischpult um, und halten Sie den Mikrofonstativ-Adapter (BMS-10A; gesondert erhältlich) so gegen die Unterseite des Mischpults, dass die Schraubenlöcher aufeinander ausgerichtet sind (①). Schrauben Sie den Adapter mit den beiden Schrauben am Mischpult fest (②).



2 Drehen Sie das Mischpult wieder um, und montieren Sie es auf Ihrem Mikrofonstativ.

3 Lösen Sie die Flügelschraube zur Winkeleinstellung (①), stellen Sie den Neigungswinkel des Mischpults wie gewünscht ein (②), und ziehen Sie dann die Flügelschraube wieder fest (③).



Näheres hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung des BMS-10A.

Allgemeine technische Daten

0 dBu = 0,775 Volt RMS Ausgangsimpedanz des Signalgenerators (Rs) = 150 Ω

Alle Pegelregler beziehen sich auf den Nennwert, falls nicht anders angegeben.

Frequenzgang	**Eingang an STEREO OUT**	+0,5 dB/-0,5 dB (20 Hz bis 20 kHz), beziehen sich auf den Nennpegel bei 1 kHz, GAIN-Regler: Min.
Gesamte Harmonische Verzerrung (THD+N)	**Eingang an STEREO OUT**	0,01 % @ +8 dBu (20 Hz bis 20 kHz), GAIN-Regler: Min. 0,003 % @ +18 dBu (1 kHz), GAIN-Regler: Min.
Brummen und Rauschen *1	**Äquivalentes Eingangsrauschen**	-128 dBu (Mono-Eingangskanal, Rs: 150 Ω, GAIN-Regler: Max.)
(20 Hz - 20 kHz)	**Restausgangsrauschen**	-102 dBu (STEREO-OUT-, STEREO-LEVEL-Regler: Min.)
Übersprechen (1 kHz) *2		-88 dB
Eingangskanäle		6 Kanäle: Mono (MIC/LINE): 2, Stereo (LINE): 2
Ausgangskanäle		STEREO OUT: 2, PHONES: 1
Bus		STEREO: 1
Funktion des Mono-Eingangskanals	**PAD**	26 dB
	HPF	80 Hz, 12 dB/Okt
	EQ HIGH	Verstärkung: +15 dB/-15 dB, Frequenz: 10 kHz Kuhschwanz
	EQ LOW	Verstärkung: +15 dB/-15 dB, Frequenz: 100 Hz Kuhschwanz
	PEAK LED	LED schaltet sich ein, wenn das Post-EQ-Signal einen Wert von 3 dB unterhalb der Übersteuerungsgrenze (+11 dBu) erreicht
Pegelanzeige	**Post-STEREO-LEVEL-Regler**	2 x LED-Anzeige mit 7 Segmenten [PEAK (+11), +6, +3, 0, -3, -10, -20 dB]
Interne Digitaleffekte (MG06X)	**SPX-Algorithmus**	6 Programme
Stromstärke der Phantomspeisung		+48 V
Stromversorgungsadapter		MU18 (DC12 V/1,5 A, Kabellänge = 1,5 m), 100 V-240 V, 50 Hz/60 Hz oder ein von Yamaha als gleichwertig empfohlener Adapter
Leistungsaufnahme		18 W
Abmessungen (B×H×T)		149 mm × 62 mm × 202 mm (5,9" x 2,4" x 7,9")
Nettogewicht		MG06: 0,9 kg (2,0 lbs), MG06X: 0,9 kg (2,0 lbs)
Optionales Zubehör		Mikrofonstativ-Adapter: BMS-10A
Betriebstemperatur		0 bis +40 °C

*1 Rauschen gemessen mit A-bewertetem Filter. *2 Übersprechen gemessen mit 1-kHz-Bandpassfilter.

Die technischen Daten und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung dienen ausschließlich zur Information. Yamaha behält sich das Recht vor, technische Daten jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu modifizieren. Da technische Daten, Ausstattung und Optionen je nach Örtlichkeit abweichen können, sollten Sie sich diesbezüglich an Ihren Yamaha-Fachhändler wenden.

Liste der Buchsen (Polausrichtung)

Eingangs- und Ausgangsbuchsen	Pinbelegung	Symmetrisch/ Unsymmetrisch	Konfigurationen
MIC/LINE 1/L, 2/R STEREO OUT L, R	Pin 1: Masse Pin 2: Spannung führend (+) Pin 3: Kalt (–)	Symmetrisch	XLR-Anschluss EINGANG ① ② ③ AUSGANG
MIC/LINE 1/L, 2/R* STEREO OUT L, R*	Spitze: Spannung führend (+) Ring: Kalt (–) Mantel: Masse	Symmetrisch	TRS-Klinkenstecker Ring Mantel Spitze
PHONES	Spitze: L Ring: R Mantel: Masse	—	
LINE 3/4, 5/6	Spitze: Signal Mantel: Masse	Unsymmetrisch	TS-Klinkenstecker Mantel Spitze

* An diese Buchsen können auch TS-Klinkenstecker angeschlossen werden. Wenn Sie TS-Klinkenstecker benutzen, ist die Verbindung unsymmetrisch.

HINWEIS

Um mögliche Fehlfunktionen/Beschädigungen des Produkts, Beschädigungen von Daten oder anderen Eigentums zu vermeiden, befolgen Sie die nachstehenden Hinweise.

■Handhabung und Wartung

- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Fernsehers, eines Radios, einer Stereoanlage, eines Mobiltelefons oder anderer elektrischer Geräte. Andernfalls können durch das Gerät oder die anderen Geräte Störgeräusche entstehen.
- Setzen Sie das Gerät weder übermäßigem Staub oder Vibrationen noch extremer Kälte oder Hitze aus (beispielsweise direktes Sonnenlicht, die Nähe zu einer Heizung oder tagsüber in einem Fahrzeug), um mögliche Verformungen des Bedienfelds, instabilen Betrieb oder Beschädigungen der eingebauten Komponenten zu vermeiden.
- Stellen Sie keine Gegenstände aus Vinyl, Kunststoff oder Gummi auf dem Gerät ab, da andernfalls das Bedienfeld verfärbt werden könnte.
- Benutzen Sie zur Reinigung des Geräts ein trockenes, weiches Tuch. Verwenden Sie keine Verdünner, Lösungsmittel, Reinigungsflüssigkeiten oder mit chemischen Substanzen imprägnierten Reinigungstücher.
- Im Gerät kann sich bei schnellen und starken Änderungen der Umgebungstemperatur Kondensat bilden – z. B. wenn das Gerät von einem an einen anderen Ort gebracht wird oder wenn Klimageräte ein-/ausgeschaltet werden. Die Verwendung des Geräts bei auftretender Kondensation kann Schäden verursachen. Wenn Kondensation aufgetreten sein könnte, lassen Sie das Gerät einige Stunden lang ausgeschaltet, bis das Kondensat vollständig verdampft ist.
- Um unerwünschte Geräusche zu vermeiden, achten Sie auf ausreichenden Abstand zwischen Netzadapter und Gerät.
- Vermeiden Sie es, alle Equalizer- und Lautstärkeregler auf Maximum einzustellen. Je nach den Bedingungen der angeschlossenen Geräte können dadurch Rückkopplungen entstehen und die Lautsprecher beschädigt werden.
- Wenn Sie Ihr Audiosystem einschalten, schalten Sie den Leistungsverstärker immer als LETZTES ein, um Schäden an den Lautsprechern zu vermeiden. Beim Ausschalten sollte aus demselben Grund der Leistungsverstärker als ERSTES ausgeschaltet werden.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn es nicht in Gebrauch ist.

■Anschlüsse

Die XLR-Buchsen sind wie folgt beschaltet (IEC60268 Standard): Pin 1: Masse; Pin 2: Signal (+), und Pin 3: kalt (–).

Informationen

■Über diese Bedienungsanleitung

- Die in dieser Bedienungsanleitung gezeigten Abbildungen dienen lediglich zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Aussehen an Ihrem Gerät abweichen.
- Die in dieser Bedienungsanleitung erwähnten Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der betreffenden Firmen.

Die Nummer des Modells, die Seriennummer, der Leistungsbedarf usw. sind auf dem Typenschild, das sich auf der Unterseite des Geräts befindet, oder in der Nähe davon angegeben. Sie sollten diese Seriennummer an der unten vorgesehenen Stelle eintragen und dieses Handbuch als dauerhaften Beleg für Ihren Kauf aufbewahren, um im Fall eines Diebstahls die Identifikation zu erleichtern.

Modell Nr.

Seriennr.

(bottom_de_01)

VORSICHTSMASSNAHMEN

BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE FORTFAHREN

Bitte heben Sie dieses Handbuch sorgfältig auf, damit Sie später einmal nachschlagen können.

⚠WARNUNG

Beachten Sie stets die nachfolgend beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche schwere Verletzungen oder sogar tödliche Unfälle infolge eines elektrischen Schlags, von Kurzschlüssen, Feuer oder anderen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Stromversorgung/Netzadapter

- Verlegen Sie das Netzkabel niemals in der Nähe von Wärmequellen, etwa Heizkörpern oder Heizstrahlern, biegen Sie es nicht übermäßig und beschädigen Sie es nicht auf sonstige Weise, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf und verlegen Sie es nicht an einer Stelle, wo jemand darauf treten, darüber stolpern oder etwas darüber rollen könnte.
- Schließen Sie das Gerät nur an die auf ihm angegebene Spannung an. Die erforderliche Spannung ist auf dem Typenschild des Geräts aufgedruckt.
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Netzadapter (MU18 oder einen von Yamaha empfohlenen gleichwertigen Adapter). Die Verwendung eines nicht adäquaten Adapters kann zueiner Beschädigung oder Überhitzung des Instruments führen.
- Wenn Sie beabsichtigen, das Gerät in einem anderen Land als demjenigen zu verwenden, in dem Sie es erworben haben, kann es sein, dass der mitgelieferte Netzadapter nicht kompatibel ist. Wenden Sie sich bitte an Ihren Yamaha-Händler.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzsteckers, und entfernen Sie Schmutz oder Staub, der sich eventuell darauf angesammelt hat.

Öffnen verboten!

- Dieses Gerät enthält keine vom Anwender zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen oder die inneren Komponenten zu entfernen oder auf irgendeine Weise zu ändern. Sollte einmal eine Fehlfunktion auftreten, so nehmen Sie es sofort außer Betrieb und lassen Sie es von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker prüfen.

Vorsicht mit Wasser

- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungsbedingungen und stellen Sie auch keine Behälter (wie z. B. Vasen, Flaschen oder Gläser) mit Flüssigkeiten darauf, die herausschwappen und in Öffnungen hineinfließen könnten. Wenn eine Flüssigkeit wie z. B. Wasser in das Gerät gelangt, schalten Sie sofort die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät anschließend von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker überprüfen.
- Schließen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an oder ziehen Sieihn heraus.

Brandschutz

- Stellen Sie keine brennenden Gegenstände (z.B. Kerzen) auf dem Gerät ab. Ein brennender Gegenstand könnte umfallen und einen Brand verursachen.

Falls Sie etwas Ungewöhnliches am Instrument bemerken

- Wenn eines der folgenden Probleme auftritt, schalten Sie das Gerät sofort aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät anschließend von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker überprüfen
  - Netzkabel oder Netzstecker sind zerfasert oder beschädigt.
  - Das Instrument sondert ungewöhnliche Gerüche oder Rauch ab.
  - Ein Gegenstand ist in das Instrument gefallen.
  - Während der Verwendung des Geräts kommt es zu einem plötzlichen Tonausfall.
- Wenn das Gerät oder der Netzadapter herunterfällt oder beschädigt worden ist, schalten Sie das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vom qualifizierten Yamaha-Kundendienst überprüfen.

⚠VORSICHT

Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten grundsätzlichen Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche Verletzungen beilhnen oder anderen Personen oder aber Schäden am Instrument oder an anderen Gegenständen zu vermeiden. Zudiesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Stromversorgung/Netzadapter

- Bedecken Sie den Netzadapter niemals miteinem Tuch oder Laken.
- Fassen Sie den Netzstecker nur am Stecker selbst und niemals am Kabel an, wenn Sie ihn vom Instrument oder von der Steckdose abziehen. Wenn Sie am Kabel ziehen, kann dieses beschädigt werden.
- Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des Instruments über einen längeren Zeitraum oder während eines Gewitters den Netzstecker aus der Steckdose.

Aufstellort

- Achten Sie auf einen sicheren Stand des Geräts, um ein unabsichtliches Umstürzen zu vermeiden.
- Platzieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem es in Kontakt mit korrosiven Gasen oder salzhaltiger Luft gelangen könnte. Dadurch kann es zu Fehlfunktionen kommen.
- Entfernen Sie alle angeschlossenen Kabel, bevor Sie das Gerät bewegen.
- Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Geräts, dass die von Ihnen verwendete Netzsteckdose leicht erreichbar ist. Sollten Problemen auftreten oder es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Auch wenn der Netzschalter ausgeschaltet ist, fließt immer noch ein minimaler Reststrom durch das Produkt. Falls Sie das Produkt für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Netzsteckdose ziehen.

Verbindungen

- Bevor Sie das Gerät an andere elektronische Komponenten anschließen, schalten Sie alle Geräte aus. Stellen Sie zunächst alle Lautstärkeregler an denGeräten auf Minimum, bevor Sie die Geräte ein- oder ausschalten.

Wartung

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät reinigen.

Vorsicht bei der Handhabung

- Vermeiden Sie es, fremde Gegenstände (Papier, Plastik, Metall usw.) in die Geräteöffnungen gelangen zu lassen. Falls dies passiert, schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät anschließend von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker überprüfen.
- Stützen Sie sich nicht mit dem Körpergewicht auf dem Gerät ab, und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab. Üben Sie keine übermäßige Gewalt auf Tasten, Schalter oder Stecker aus.
- Verwenden Sie die Lautsprecher oder Kopfhörer nicht über eine längere Zeit mit zu hohen oder unangenehmen Lautstärken. Hierdurch können bleibende Hörschäden auftreten. Falls Sie Gehörverlust bemerken oder ein Klingeln im Ohr feststellen, lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.

Yamaha haftet nicht für Schäden, die auf eine nicht ordnungsgemäße Bedienung oder Änderungen am Instrument zurückzuführen sind, oder fürden Verlust oder die Zerstörung von Daten.

Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn Sie es nicht verwenden. Auch wenn sich der [⏻] -Schalter (Standby/On) in der Stellung „Standby" befindet, fließt immer noch ein minimaler Reststrom durch das Instrument. Falls Sie das Instrument für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.

Europäische Modelle
Einschaltstrom nach EN 55103-1:2009
1 A (beim ersten Einschalten)
1 A (nach einer Stromunterbrechung von 5 s)
Entspricht den Umgebungen: E1, E2, E3 und E4

(PA-de_1)

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte

Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.
In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

[Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union]
Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

[Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]
Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

(weee_eu_de_01)

OBSERVERA!
Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL:
Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, sålænge netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS:
Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Näheres zu den Produkten erfahren Sie bei einer Yamaha-Werksvertretung oder bei einem der folgend aufgelisteten offiziellen Yamaha-Vertriebsstellen.

NORTH AMERICA

CANADA
Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario, M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.
Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620, U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO
Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México, D.F., C.P. 03900
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL
Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4° andar, Itaim Bibi, CEP 04534-013 São Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA
Yamaha Music Latin America, S.A., Sucursal Argentina
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte, Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

VENEZUELA
Yamaha Music Latin America, S.A., Sucursal Venezuela
C.C. Manzanares Plaza P4
Ofic. 0401- Manzanares-Baruta
Caracas Venezuela
Tel: 58-212-943-1877

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES
Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso No.7, Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Ciudad de Panamá, República de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND
Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, U.K.
Tel: 01908-366700

GERMANY
Yamaha Music Europe GmbH
Siemenstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN
Yamaha Music Europe GmbH Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 044-3878080

AUSTRIA/BULGARIA
Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA
Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central Eastern Europe Office)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA
Yamaha Music Europe GmbH Branch Poland Office
ul. Wrotkowa 14 02-553 Warsaw, Poland
Tel: 022-500-2925

MALTA
Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida MSD06
Tel: 02133-2144

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG
Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE
Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activites Pariest, 77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY
Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL
Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal en España
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231 Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE
Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathos Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN/FINLAND/ICELAND
Yamaha Music Europe GmbH Germany filial Scandinavia
J. A. Wettergrensgata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46 31 89 34 00

DENMARK
Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland – filial Denmark
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

NORWAY
Yamaha Music Europe GmbH Germany - Norwegian Branch
Grini Næringspark 1, N-1361 Østerås, Norway
Tel: 67 16 78 00

RUSSIA
Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow, 121059, Russia
Tel: 495 626 5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES
Yamaha Music Europe GmbH
Siemenstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA
Yamaha Music Gulf FZE
Office JAFZA 16-512, P.O.Box 17328, Jebel Ali - Dubai, UAE
Tel: +971-4-881-5868

MIDDLE EAST

TURKEY
Yamaha Music Europe GmbH Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi
Maslak Meydan Sokak No:5 Spring Giz Plaza Bağımsız Bol. No:3, 34398 Şişli İstanbul
Tel: +90-212-999-8010

CYPRUS
Yamaha Music Europe GmbH
Siemenstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES
Yamaha Music Gulf FZE
Office JAFZA 16-512, P.O.Box 17328, Jebel Ali - Dubai, U.A.E
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzhu-lu, Jingan-qu, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

INDIA
Yamaha Music India Pvt. Ltd.
Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector 47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India
Tel: 0124-485-3300

INDONESIA
PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA
Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA
Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301 Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78035900

SINGAPORE
Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00, Singapore 530202, Singapore
Tel: 65-6747-4374

TAIWAN
Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.
3F, No.6, Section 2 Nan-Jing East Road, Taipei, Taiwan R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND
Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15 and 16th floor, Siam Motors Building, 891/1 Rama 1 Road, Wangmai, Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

VIETNAM
Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES
Yamaha Corporation Sales & Marketing Division
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

OCEANIA

AUSTRALIA
Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank, Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
Yamaha Corporation Sales & Marketing Division
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

PA35

HEAD OFFICE **Yamaha Corporation, Pro Audio Division**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650

Yamaha Pro Audio global web site
http://www.yamahaproaudio.com/

Yamaha Manual Library
http://www.yamaha.co.jp/manual/

C.S.G., PA Development Division
© 2013-2014 Yamaha Corporation
402CRGR*.*-02B0
Printed in Indonesia